

#REPAIRCAFÉ  
#MERTZIG4ALL  
WWW.REPAIRCAFE.LU

24.11.2019  
14H00 @ FOYER MÄERZEG

# MERTZIG BEGINNT SEIN / MERTZIG OUVRE SON REPAIR CAFÉ

Was macht man mit einem Toaster,  
der nicht mehr funktioniert? Oder  
mit einem Fahrrad, bei dem das Rad  
schleift? Oder mit einem Pullover  
mit Mottenlöchern?  
Wegwerfen? Denkste!

*Que faire d'un grille-pain qui ne  
marche plus ? D'une bicyclette dont  
la roue frotte ? Ou d'un pull mité ?  
Les jeter ? Pas question !*

*La Commune de Mertzig organise son  
premier Repair Café en date du dimanche,  
24 novembre 2019 à partir de 14h00.*

Die Gemeinde Mertzig organisiert  
sein erstes Repair Café am Sonntag,  
24. November 2019 ab 14.00 Uhr.

## Info

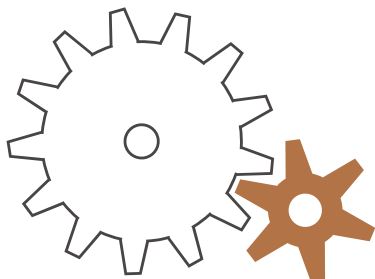
Marcel Barros

repair.cafe@mertzig.lu

T 621 300 629

www.repaircafe.lu

www.mertzig.lu/mertzig4all/repair-cafe



# MERTZIG BEGINNT SEIN / MERTZIG OUVRE SON REPAIR CAFÉ

Im „Foyer“ hinter dem „Centre Turelbaach“ dreht sich am 24. November 2019 alles ums Reparieren. Zwischen 14.00 und 18.00 Uhr stehen verschiedene ehrenamtliche Reparateure zur Verfügung, um kostenlos bei allen möglichen Reparaturen zu helfen. Zudem sind verschiedene Werkzeuge und Materialien vorhanden. Besucher des Repair Cafés bringen ihre kaputten oder funktionsuntüchtigen Gegenstände von Zuhause mit. Toaster, Lampen, Föhne, Kleidung, Fahrräder, Spielzeug, Geschirr... alles, was nicht mehr funktioniert, kaputt oder beschädigt ist, kann mitgebracht werden. Und die Wahrscheinlichkeit ist groß, dass die Reparatur gelingt! Die Fachleute im Repair Café wissen sich fast immer eine Lösung.

Indem sie Werbung fürs Reparieren macht, möchte das Repair Café Mäerzeg zur Reduzierung des Müllbergs beitragen. Das ist sehr notwendig, finden die Gemeindeverantwortlichen mit dem Initiator Marcel Barros: „Weltweit werfen wir unfassbar viel weg. Auch Gegenstände, denen fast nichts fehlt und die nach einer einfachen Reparatur wieder ordentlich zu gebrauchen wären. Leider steckt das Reparieren vielen Menschen nicht mehr im System. Mit dem Repair Café wollen wir das ändern.“

Das Repair Café ist auch dazu gedacht, Menschen in der Nachbarschaft auf neue Art und Weise wieder mit einander in Kontakt zu bringen.

Das Konzept Repair Café ist 2009 in Amsterdam entstanden. Es ist eine Initiative von Martine Postma, damals Journalistin und Publizistin. Sie gründete 2010 die Stiftung „Stichting Repair Café“ (siehe [www.repaircafe.org](http://www.repaircafe.org)). Diese Stiftung unterstützt örtliche Gruppen weltweit, die ihr eigenes Repair Café beginnen wollen. Sie unterstützt ebenfalls das Repair Café in Mertzig.

*Le « Foyer » derrière le Centre Turelbaach à Mertzig se transforme en atelier de réparation le dimanche, 24 novembre 2019. De 14.00 à 18.00 heures, plusieurs réparateurs bénévoles sont là pour vous aider à réparer tout ce que vous avez à réparer. Outils et matériel sont également disponibles sur place. On apporte au Repair Café les choses en mauvais état : grille-pain, lampes, sèche-cheveux, vêtements, vélos, jouets, vaisselle... tout ce qui ne marche plus est bienvenu, et aura peut-être la chance d'une seconde vie. Les experts du Repair Café ont presque toujours la main heureuse.*

*En préconisant la réparation, le Repair Café Mertzig veut contribuer à réduire les montagnes de déchets. C'est urgent pense Marcel Barros, initiateur du projet : « Nous autres, Européens, jetons énormément, entre autres ce qui est à peine abîmé et qui serait parfaitement réutilisable après une simple réparation. Mais pour nombre d'entre-nous, réparer n'est plus chose normale. Au Repair Café, nous voulons changer les choses. »*

*Le Repair Café veut aussi être un lieu de rencontre où les habitants du quartier apprennent à se connaître autrement, et où ils découvrent que connaissances pratiques et expertise ne manquent pas près de chez eux.*

*Le concept du Repair Café a vu le jour à Amsterdam, en 2009, et est l'initiative de Martine Postma, à l'époque journaliste/publiciste. En 2010, elle a créé la Fondation Repair Café (voir [www.repaircafe.org](http://www.repaircafe.org)). Cette fondation soutient des groupes locaux dans le monde entier qui veulent démarrer leur propre Repair Café. La fondation supporte aussi le Repair Café à Mertzig.*